ZANGOTZARRA



Grupo Cultural Enrique II de Albret
Enrique II.a de Albret Talde Kulturala

D.L. NA- 999/1997

ISSN: 1138-7572

Diseño y maquetación: Angel Navallas Etxarte
Traducción: Belén Gogortza Juaristi

Impresión: RODONA Industria Gráfica, S.L.

Consejo de redacción:
Cristina Gil, David Maruri, Angel Navallas

ZANGOTZARRA
SUMARIO

Página

5 **Presentación**

17 **Genealogía del señorío de Arleta y sus linajes propietarios: Los Arleta, Huarte y Oscáriz (siglos XIV-XIX),** de Iñaki Garrido Yerobi.

77 **La Virgen románica de Salinas de Ibargoiti,** de José María Muruzábal del Solar.

95 **Bandidos y bandoleros en la Valdonsella y su entorno Navarro-Aragonés,** de Carlos Ripalda Gabás.

127 **El culto al toro,** de Iñaki Navascués Puyada.

163 **BASKUNSA. Algo sobre Sancosa, Bashkunsa, Sancossa, Sangossa la Nueva y Sangossa la Vieja, Rocaforte y Sangüesa-Zangoza,** de David Maruri Orrantia.

199 **"Y mirad que lo tengo que cumplir lo que os prometo"; el proceso judicial por incumplimiento de una promesa matrimonial en Ochagavía (1603),** de Roldán Jimeno Aranguren.

233 **Algo sobre Valentuñana. Glosando unas fechas,** de P. Wenceslao Ruiz Morea (OAR).

269 **Algunos otros palacios de la Merindad de Sangüesa,** de Juan José Martinena Ruiz.

291 **Huertas solidarias. Comarca de Sangüesa,** de Eneko Ojer.

307 **Centenario del Bar Rebolé**, de Javier y Arturo Navallas Rebolé.

327 **Juan Cruz Labeaga Mendiola, (Viana 16.01.1939 / 14.06.2025) notas biográficas, su obra,** de David Maruri Orrantia.

391 **Las fiestas de hace 30 años.** Fotografías del Archivo Fotográfico de Sangüesa/Zangoza.

411 **Bases del XXXIº Concurso de Investigación**

415 **Trabajos publicados**

AÑO XXIX
Número 29
2025

PRESENTACIÓN

Desde *Zangotzarra* destacamos tres pilares, valores, en los que basamos la aplicación de nuestro edificio. Tres patas para que, como buena banqueta, no cojee.

Banqueta que soporta, pensamos, buen peso de calidad del trabajo bien hecho: 10 colaboraciones y el clásico anexo fotográfico.

INVESTIGACIÓN. OBJETIVIDAD

Investigación: Acción y efecto de investigar: exploración, indagación, averiguación, búsqueda, encuesta, pesquisa, pregunta, sondeo. **Objetividad**, principio complementario al de imparcialidad que exige actuar atendiendo a criterios objetivos, es decir, relacionados con el objeto sometido a consideración y nunca con los sujetos interesados ni con el sentir personal de quien actúa.

CONOCIMIENTO.
CONSTRUCCIÓN DEL RELATO.

El **conocimiento** es el acto consciente e intencional para aprehender las cualidades del objeto y primariamente es referido al sujeto. Su desarrollo ha ido acorde con la evolución del pensamiento humano.

Construcción del relato: Existen elementos esenciales en la estructura narrativa que incluyen la exposición, el desarrollo, el clímax y la conclusión, componentes que se presentan de forma diferente según el tipo de estructura que se emplee.

AURKEZPENA

Zangotzarratik hiru zutabe nabarmentzen ditugu, baloreak, eta horietan oinarritzen ditugu gure eraikinaren aplikazioa. Hiru hanka, aulki on bat bezala ez dezan herren egin. Gure ustez, ondo egindako lanaren kalitate-pisuari eusten dion aulkia: 10 kolaborazio-lan eta klasikoa den argazki eranskina

IKERKETA. OBJETIBOTASUNA

Ikerketa: Ikertzearen ekintza eta ondorioa: arakatzea, miatzea, aztertzea, bilatzea, inkesta, ikerketa, galdera, iritzi-azterketa. **Objetibotasuna,** inpartzialtasun-printzipioaren osagarria, seinek eskatzen duen irizpide objektiboei jarraituz jardutea, hau da, aztergai den objektuarekin lotutakoak eta sekulan subjektu interesdunekin edo jardulearen sentimendu pertsonalekin lotutakoak.

JAKINTZA.
KONTAKIZUNA ERATZEA

Jakintza ekintza kontziente eta intentziozkoa da ezagutza objektuaren kualitateak antzemateko eta lehenik subjektuari dagokio. Bere garapena giza pentsamendu garapenarekin bat joan da.

Kontakizuna eratzea: Badaude egitura narratiboan funtsezkoak diren elementuak, azalpena, garapena, klimaxa eta ondorioa barne hartzen dituzte, erabiltzen den egitura motaren arabera desberdin aurkezten diren osagaiak dira.

SOLIDARIDAD

La *solidaridad* es el aspecto social que se entiende como la capacidad de entregarse a otros individuos pensando en estos como semejantes; es decir, poder compartir un hogar, alimentos, sentimientos, etcétera, con otro ser vivo sin pensar en su situación económica, tomando en cuenta también que los bienes no son solo lo determinante.

En estos tiempos convulsos que nos están tocando, las muestras de solidaridad ante las situaciones injustas son más que necesarias desde las grandes guerras, calamidades, etc., hasta las aparentemente pequeñas, por lo local, como es el ejemplo de las Huertas Solidarias que se trata en este número.

Ejemplos, que con las bases expuestas queremos que se cumplan presentamos las siguientes colaboraciones, que solamente sus autores son responsables:

Iñaki Garrigo Yerobi, ***"Genealogía del señorío de Arleta y sus linajes propietarios: los Arleta, Huarte y Ozcáriz (siglos XIV-XIX)"***. El artículo constituye una aportación más al estudio de la historia de Sangüesa y su merindad, en este caso a través de la historia del antiguo señorío de Arleta –hoy un caserío habitado del valle de Esteribar– y sus familias enlazadas. Se analizará su historia desde principios del siglo XIV hasta 1792, fecha en la que la propiedad pasa por vía testamental a los palacianos de Ozcáriz, quienes obtienen la tenuta sobre Arleta y su pertenecido en 1802. Trabajo

ELKARTASUNA

Elkartasuna beste pertsona batzuei emateko ahalmena da, pertsona horiek antzekoak direla pentsatuz, hau da, partekatu ahal izatea beste izaki bizidun batekin etxe bat, elikagaiak, sentimenduak eta abar, eta haren egoera ekonomikoan pentsatu gabe, eta baita kontuan hartuz ondasunak ez direla erabakigarriak soilik.

Tokatzen ari zaizkigun garai asaldatu hauetan, elkartasun adierazpenak beharrezkoak baino gehiago dira egoera bidegabeen aurrean, gerra handietatik, kalamitateetatik eta abarretatik hasi eta itxuraz txikiak direnetaraino, tokikoagatik, zenbaki honetan Baratze Solidarioei buruzkoa adibide bezala.

Oinarri hartuta adibide horiek, honako lankidetza hauek betetzea nahi dugu, egileak izanik erantzukizun bakarrak:

Iñaki Garrigo Yerobi, ***"Genealogía del señorío de Arleta y sus linajes propietarios: los Arleta, Huarte y Ozcáriz (siglos XIV-XIX)"***. Artikulu hau beste ekarpen bat de Zangoza eta bere merindadeko historiaren azterketarako, kasu honetan Arletako antzinako jaurerria -gaur egun Esteribar haraneko baserri biztanleduna- eta hari lotutako familiak. XIV. mende hasieratik 1792ra arte izan duen historia aztertuko da, ondasuna Okarizko jauregiei eta testamentu bidez pasa zitzaien data, zeintzuk Arleta eta bere ondasuna jabetza lortu zuten 1802an. Aurtengo saritutako lana EnriqueII.na de Albret ikerketa sarian.

premiado en el Concurso de investigación Enrique II de Albret del presente año.

José María Muruzábal del Solar, ***"La Virgen románica de Salinas de Ibargoiti".*** El artículo trata acerca de la talla románica de la Virgen con el niño, románica del siglo XIII, procedente de la localidad de Salinas de Ibargoiti, en Navarra. Dicha talla medieval se vendió a principios del silo XX, pasando por diversas colecciones privadas de los Estados Unidos de América. La imagen era conocida a través de unas antiguas fotografías, del año 1920, conservadas en el Archivo General de Navarra. Recientemente, la talla salió a la venta en la casa de subastas Sothebys. La Fundación Miguel Echauri de Pamplona intentó, sin éxito, su compra. En este trabajo se analiza el origen de la talla, su venta, su reaparición en la subasta y su posible origen en el antiguo Monasterio de Lizaberría.

Carlos Ripalda Gabás, ***"Bandidos y bandoleros en la Valdonsella y su entorno navarro-aragonés".*** El trabajo analiza la evolución histórica del fenómeno del bandolerismo en el territorio fronterizo entre Navarra y Aragón desde la Edad Media hasta el siglo XX. Se examina el concepto social y jurídico de "bandolero", las causas socioeconómicas y políticas que originaron su aparición, como la pobreza, los conflictos bélicos o las luchas nobiliarias y los distintos mecanismos de represión aplicados, desde hermandades vecinales hasta la Guardia Civil. El trabajo

José María Muruzábal del Solar, ***"La Virgen románica de Salinas de Ibargoiti".*** Artikulu honek Nafarroan dagoen Ibargoiti Gatzagako Ama Birjina haurrarekin tailu erromanikoari buruz dihardu, XIII. mendeko tailua. Erdi Aroko tailu hori, pasaden XX. mende hasieran saldu zen, hainbat bilduma pribatutatik pasatuz Amerikako Estatu Batuetan. Nafarroako Artxibategi Nagusian gordetako argazki zahar batzuen bitartez, 1920koak, ezagutzen zen irudia. Oraintsu, Sothebys enkante etxean jarri zuten salgai. Iruñeko Miguel Echauri Fundazioa hura erosten saiatu zen, baina ez zuen lortu Lan honetan tailuren jatorria, salmenta, enkantean berriz agertzea eta Lizaberriako Monasterio zaharrean izan dezakeen jatorria aztertzen da.

Carlos Ripalda Gabás, ***"Bandidos y bandoleros en la Valdonsella y su entorno navarro-aragonés".*** Lan honek aztertzen du bidelapurkeriak Nafarroa eta Aragoi arteko mugako lurraldean Erdi Arotik XX. mendera arte izan duen bilakaera historikoa. Bidelapurren kontzeptu sozial eta juridikoa aztertzen da, haren agerpena eragin zuten arrazoi sozioekonomikoak eta politikoak, besteak beste, pobrezia, gatazka belikoak edo nobleen borrokak eta aplikatutako errepresio-mekanismoak, auzo-ermandadeetatik hasi eta Guardia Zibileraino. Lanak bereizten ditu biziraupenerako bidelapurkeria bat eta izaera nobleko beste bat, hainbat garaitan izan duen garapena eta gizarte-bazterkeriarekin izan duen lotura des-

distingue entre un bandolerismo de subsistencia y otro de carácter nobiliario, describiendo su desarrollo en diferentes épocas y su relación con la marginalidad social (vagabundos, gitanos, exmilitares). El bandolerismo alcanzó gran notoriedad en los siglos XVI-XIX, fue finalmente erradicado en el siglo XX gracias a la acción policial y a los cambios socioeconómicos.

Iñaki Navascués Puyada, ***"El cultor al toro".*** Se repasa una serie de "aras taurobólicas" halladas en la comarca de Sangüesa y su controvertida relación con el culto a Cibeles o a una divinidad local. En ambos casos se trataría de una Gran Diosa Madre vinculada a la tierra, la agricultura y la fertilidad. Ya en la Edad Moderna la figura del toro y su significado cultural y religioso acompaña a la polémica sobre la inconveniencia de organizar festejos taurinos con motivo de celebraciones religiosas.

David Maruri Orrantia, ***"Baskunsa. Algo sobre Sancosa, Bashkunsa, Sancossa, Sangossa la Nueva y Sangossa la Nueva, Rocaforte y Sangüesa-Zangoza".*** Esta colaboración pone de manifiesto, como la actual Rocaforte, la antigua Sancosa, Baskunsa, Sangossa, por último Rocaforte y Sangüesa-Zangoza, han vivido, construido su historia en tierras vasconas, navarras. Las fuentes árabes han sido determinantes en probar como Baskunsa se encontraba en el corazón del territorio de los infieles, de los vascones. Además, difunde una notable noticia, un informe geológico de José kribatuz (eskaleak, ijitoak, militar ohiak). Bidelapurkeriak ospe handia lortu zuen XVI-XIX. mendeetan, azkenik desagertua izan zen ekintza poliziar eta aldaketa sozioekonomikoari esker.

Iñaki Navascués Puyada, ***"El cultor al toro".*** Sangozako eskualdean aurkitutako "aras taurobolicas" batzuen errepasoa egiten da eta bere lotura eztabaidagarria Zibelesen edo tokiko jainko baten gurtzarekin. Kasu bietan lurrari, nekazaritzari eta emankortasunari lotutako Ama Jainkosa Handia litzateke. Aro Garaikidean, zezenaren irudiak eta esanahi kultural eta erlijiosoak bat datoz ospakizun erlijiosoak direla eta zezen festak antolatzearen desegokitasunari buruzko eztabaidan.

David Maruri Orrantia, ***"Baskunsa. Algo sobre Sancosa, Bashkunsa, Sancossa, Sangossa la Nueva y Sangossa la Nueva, Rocaforte y Sangüesa-Zangoza".*** Elkarlan honek agerian uzten du, gaur egungo Rocaforte, antzinako Sancosa, Baskunsa, Sangossa, azkenik Rocaforte eta Sangüesa-Zangoza bizi izan direla eta eraiki dutela beren historia, baskoien lurretan, nafarrak. Arabiar iturriak erabakigarriak izan dira frogatzeko, nola Baskunsa fedegabeen lurraldearen bihitzean zegoela, baskoiena. Horrez gain, albiste aipagarri bat zabaltzen du, Jose Antonio Espi Rodriguezen txosten geologiko bat Rocaforteko aurkikuntzari buruz, euri markak dituzten arrokak, palmondo hostoak, hegaztien aztarnak, besteak garai hartako ugaztun bateren batenak, 35 miloi urte ingurukoak.

Antonio Espí Rodriguez sobre el hallazgo en Rocaforte, rocas con marcas de lluvia, hojas de palmera, huellas de aves, otras de algún mamífero de la época, de alrededor de 35 millones de años.

Roldán Jimeno Aranguren, ***"Y mirad que lo tengo que cumplir lo que os prometo": el proceso judicial por incumplimiento de una promesa matrimonial en Ochagavía (1603)".*** El artículo se centra en el incumplimiento de una promesa matrimonial objeto de un juicio celebrado en el tribunal eclesiástico de Pamplona en 1603, que involucró a dos vecinos de Ochagavía, Joanes de Arrese y Graciana Ximénez. Ésta interpuso una demanda después de que Arrese anunciara su compromiso con otra mujer, argumentando que previamente había prometido casarse con ella. Basándose en esta promesa, Graciana accedió a mantener relaciones sexuales con él, perdiendo su virginidad. El tribunal tuvo que determinar si la promesa, hecha en privado, era legalmente vinculante. Aunque muchos testigos parecían apoyar las afirmaciones de Graciana, ésta acabó retirando la acusación por razones que desconocemos, lo que permitió a Joanes de Arrese casarse con la otra mujer. Este caso pone de manifiesto las implicaciones sociales y personales de las promesas matrimoniales incumplidas en la época bajo la doctrina tridentina, y muy especialmente cómo operaba el orden canónico en un contexto marcado por las desigualdades de género.

Roldán Jimeno Aranguren, ***"Y mirad que lo tengo que cumplir lo que os prometo": el proceso judicial por incumplimiento de una promesa matrimonial en Ochagavía (1603)".*** Artikuluaren ardatza eta Otsagabiko 2 bizilagun tartean sartu zituena, Joanes Arrese eta Graziana Ximenez, ezkon-hitz bat ez betetzea da eta ondorioz Iruñeko Eliz Auzitegian 1603an egindako epaiketa. Emakumeak salaketa jarri zuen Arresek iragarri zuenean beste emakume batekin ezkonduko zela, aurretik berarekin ezkonduko zela agindu zuela argudiatuz. Promesa horretan oinarrituta, Grazianak berarekin sexu harremanak izatea onartu zuen, bere birjintasuna galduz. Auzitegiak erabaki behar izan zuen ea hitza, pribatuan egina, loteslea ote zen, nahiz eta lekuko askok Grazianaren baieztapenak babestu zituztela zirudien, hark bukatu zuen salaketa kentzen ezagutzen ez ditugun arrazoiengatik, eta horrek utzi zion Joanesi beste emakume batekin ezkontzen. Kasu honek agerian uzten ditu trentoar doktrinapean bete ez ziren ezkontza-hitzen inplikazio sozial eta pertsonalak, eta bereziki, nola jokatzen zuen kanoniko-ordenak genero-desberdintasunek markatutako testuinguru batean.

Wenceslao Ruiz Morea OAR, ***"Algo sobre Valentuñana. Glosando unas fechas".*** Artikuluak 1254an hasi eta gaur arteko datarik esanguratsuenak jorratzen ditu. Karmeldarren etorrerari buruz, 1677ko irailaren 3an Pedro Roig jaunak, Iruñeko apezpikua, lizentzia sinatu zuen karmeldar oinut-

Wenceslao Ruiz Morea OAR, ***"Algo sobre Valentuñana. Glosando unas fechas"***. El artículo trata las fechas más significativas desde que se tiene noticias en 1254, hasta hoy. Sobre la llegada de los carmelitas, el 3 de septiembre de 1677 don Pedro Roig, obispo de Pamplona, firmaba la licencia para erigir convento en Valentuñana (en la "*Colina del Viñedo*") a favor de los carmelitas descalzos. Dos días más tarde, los padres carmelitas arribaron a la ermita. En 1718, se inauguraron las obras del santuario y convento, fue un gran acontecimiento en la villa de Sos y toda la comarca. Consecuencia de la Desamortización de Mendizábal se produjo el abandono del convento en 1835. El 13 de octubre de 1902, los padres de la comunidad agustina tomó posesión del santuario y convento. El 3 de enero de 1906, los padres de la provincia de Nª Sª de la Candelaria, de la misma orden, se hicieron cargo del convento y santuario. El 31 de enero de 2026, se cerrará esta vida conventual por venta, epílogo de esta fecunda historia, haciendo constar el listado de naturales de la Valdonsella y Valdaibar, como aportación humana al proyecto religioso agustino recoleto.

Juan José Martinena Ruiz, ***"Algunos otros palacios de la merindad de Sangüesa"***. El autor vuelve con los palacios de la merindad, con una serie de catorce, de los aproximadamente ochenta que a finales del siglo XVIII existían.

sen alde Valentuñanan (Mahasti Muinoan) komentua eraikitzeko. Bi egun geroago, aita karmeldarrak ermitara heldu ziren. 1718an, santutegiko eta komentuko obrak inauguratu ziren, gertakari handia izan zen Sos hiribilduan eta eskualde osoan. Mendizabalaren desamortizazioaren ondorioz, 1835ean komentua bertan behera utzi zen. 1902ko urriaren 13an, agustindar komunitateak santutegiaren eta komentuaren jabetza hartu zuten. 1906ko urtarrilaren 3an, ordena bereko Andre Mari Kandelario probintziakoek komentu eta santutegiko ardura hartu zuten. 2026ko urtarrilaren 31an historia emankor honen epilogoa den komentuko bizitza hau salmenta bidez itxiko da, Valdosella eta Valdaibarreko zerrendan jasoz, ekarpen giza agustindar errekoleto erlijio proiektuari.

Juan José Martinena Ruiz, ***"Algunos otros palacios de la merindad de Sangüesa"***. Martinena, duela hogei urtetik aldizkari honetan merindade honetako gazteluei buruzko artikuluak argitaratzen aritu da. 2019az geroztik "cabo de armeria" jauregiez arduratzen ari da, guztiak Erdi Arokoak, eta bere garaian Nafarroako historian atal garrantzitsu bat bete zutenak.

Lan honetan, XVIII. mendearen amaieran Zangozako merindadean zeuden laurogei inguru jauregietatik hamabi biltzen dira. Oraingoan xehetasunez aztertu ditugun jauregiak honako hauek dira: Aranguren, Arielz, Elkano, Eransus, Ezcay, Gorraiz, Larrangoz, Mendillo-

Eneko Ojer Toro, ***"Huertas solidarias. Comarca de Sangüesa".*** El autor expresa la experiencia solidaria que comenzó hace trece años, en 2012, algo diferente y auténticamente sangüesino. En una situación económicamente crítica en la década pasada, fue el tomate la bombilla que iluminó el proyecto de Huertas Solidarias. Han ido pasando años de premios como en 2014; años de Hortelanos valientes en 2015; de nuevas incorporaciones, Gabarderal Solidario, 2015; de colaboración con ANCS, en 2017; colaboración con ANFAS, 2018; colaboración con Unzutxiki-Berri, para el reparto de alimentos a las familias que viven en Buztintxuri; campaña con la Residencia de Ancianos de Sangüesa, consumiendo sus residentes los productos cultivados en las tierras que ellos trabajaron años atrás. Huertas Solidarias siguen trabajando para solucionar problemas de la sociedad y demostrando que Sangüesa es una ciudad grande, comprometida y solidaria.

Javier y Arturo Navalas Rebolé, ***"Centenario del Bar Rebolé".*** El Bar Rebolé cumple 100 años desde que fue fundado por Macario Rebolé Purroy en 1924.

Este escrito pretende trasladar con palabras e imágenes la trayectoria de un establecimiento de hostelería muy integrado en la historia de Sangüesa con sus aportaciones directas sobre los temas de actualidad de la Ciudad en distintos ámbitos de actuación.

Una trayectoria que se inicia en Buenos Aires, continúa en Lumbier, se traslada a Sangüesa

rri, Oriz, Ripa, Ripodas eta Ureta, hauek, aldaera desberdinekin antzeko tipologia bat dute

Eneko Ojer Toro, ***"Huertas solidarias. Comarca de Sangüesa".*** Egileak duela hamahiru urte, 2012an, hasi zen esperientzia solidarioa adierazten du, zerbait desberdina eta benetan zangozarra. Pasaden hamarkadan ekonomikoki egoera larrian, tomatea izan zen Baratze Solidarioen proiektua argitu zuen bonbila. Urteak pasa dira sarietan, 2014an bezala; Baratzezain ausarten urteak 2015ean; berriak sartu dira, Gabarderal Solidario 2015ean; ANCSekin lankidetza, 2017an, ANFASekin lankidetza, 2018an; Unzutxiki-Berrirekin lankidetza, Buztintxurin bizi diren familiei elikagaiak banatzeko, Zangozako Zaharren Egoitzarekin kanpaina, bertako egoiliarrak duela urte batzuk beraiek landu zituzten lurretan hazitako elikagaiak kontsumituz. Baratze Solidarioek lanean jarraitzen du gizartearen arazoak konpontzeko eta Zangoza hiri handia konprometitua eta solidarioa dela erakusteko.

Javier y Arturo Navalas Rebolé, ***"Centenario del Bar Rebolé".*** Rebole tabernak 100 urte bete ditu 1924an Mariano Rebole Purroyk sortu zuenetik. Idatzi honek hitzekin eta irudiekin helarazi nahi du, Zangozako historian oso txertatuta dagoen ostalaritzako leku baten ibilbidea, Hiriko gaurkotasuneko gaiei buruz egindako zuzeneko ekarpenekin, jarduera eremu ezberdinetan.

para inaugurar el primer local en la calle Santiago y fundar posteriormente el establecimiento definitivo en la calle Mayor. Un recorrido histórico centenario hasta nuestros días.

David Maruri Orrantia. ***"Juan Cruz Labeaga Mendiola (Viana, 16.01.1939 / 14.06.2025). Notas biográficas, su obra".*** El título concentra en esencia el contenido del artículo, la biografía, vida y obra de Juan Cruz Labeaga Mendiola. Nace en Viana en las postrimerías de la guerra civil, 16 de enero de 1939. En su infancia recorrió varios pueblos de la geografía navarra y Barcelona. Estudió en la escuela pública, colegio de los Hermanos Maristas de Villafranca, Seminario Metropolitano de Pamplona, Universidad de Navarra. Ejerció el sacerdocio en Sangüesa (1965-2002), en Viana (2002-2025). Conoceremos aspectos humanos del protagonista. Podemos comprobar su brillante obra, sobre la producción literaria de Juan Cruz, entre 1973 y 2020: 133 artículos en diferentes medios de difusión; 18 obras con otros autores; 20 libros y 2 tesis.

Juan Cruz dedicó 82 investigaciones a Viana; 76 a Sangüesa y 14 a otros pueblos, a Navarra en general. Destacando la Etnología y Etnografía (76); Historia de Arte (26): Arqueología (25); Historia (16); Musicología (14); Biografías (8); Numismática (5) y Varios (2).

Falleció en su ciudad natal, Viana, el 14 de junio de 2025.

Buenos Airesen hasi, Irunberrin jarraitu Zangozara joan lehen lokala Santiago kalean zabaltzeko eta ondoren behinbetiko establezimendua sortzeko kale Nagusian. Gaur egunera arte egindako ehun urteko ibilbide historikoa

David Maruri Orrantia. ***"Juan Cruz Labeaga Mendiola (Viana, 16.01.1939 / 14.06.2025). Notas biográficas, su obra".*** Funtsean, izenburuak biltzen du artikuluaren edukia, Juan Cruz Labeaga Mendiolaren biografia, bizitza eta lana. Vianan jaio zen gerra zibilaren amaieran, 1939ko urtarrilaren 16an Haurtzaroan Nafarroako eta Bartzelonako hainbat herritan ibili zen. Eskola publikoan ikasi zuen, Villafrancako Marianista Anaien ikastetxean, Iruñeko Metropolitar Seminarioan, Nafarroako Unibertsitatean. Apaiz egon zen Zangozan (1965-2002), Vianan (2002-2025). Bere giza alderdiak ezagutuko ditugu. Juan Cruzen ekoizpen literarioari buruzko lan bikaina egiazta dezakegu, 1973 eta 2020 bitartekoa: 133 artikulu hainbat hedabidetan, 18 lan beste egile batzuekin, 20 liburu eta 2 tesi. Juan Cruzek 82 ikerketa eskaini zizkion Vianari, 76 Zangozari, 14 beste herri batzuei, oro har Nafarroari. Gailentzen dira Etnologia eta Etnografia (76); Artearen Historia (26); Arkeologia (25); Historia (16); Musikologia (14); Biografiak (8); Numismatika (5) eta Bestelakoak (2).

Vianan bere jaioterrian hil zen, 2025eko ekainaren 14an.

Fotografías del Archivo Fotográfico de Sangüesa-Zangoza. **"*Las fiestas de hace 30 años*"**. Selección de Angel Navallas Etxarte. En la exposición nos hemos ido 30 años atrás, al año 1995. Las fotografías son del archivo de negativos que la familia de Enrique Jugand donó al Grupo Cultural Enrique II de Albret. Muchos de ellos fueron escaneados por Alberto Rodríguez (la familia nos facilitó los ficheros). El resto los vamos escaneando poco a poco y los de las fiestas de 1995 los acabamos de hacer. También se pueden ver en la fototeca (ya hay más de 18.000 fotografías) de la página *www. zangotzarra.es*. Esperamos que os guste la selección que hemos preparado para esta exposición.

Bases del XXXIº Concurso de Investigación. Enrique II de Albret "el sangüesino".

Trabajos publicados en "Zangotzarra.

Por todo ello, investigación, conocimiento, construcción del relato objetivo.

Solidaridad y Salud.

¡Hasta el próximo año!

28 Noviembre 2025

Grupo Cultural Enrique II de Albret de Sangüesa

.

Sangüesa-Zangozako Argazki Artxibategiko Argazkiak. **"Duela 30 urteko jaiak".** Hautaketa: Angel Navallas Etxarte. Erakusketa honetan 30 urte atzera egin dugu, 1995. urtera. Argazkiak Enriqueren familiak Enrique II.na de Albret Talde Kulturalari emandako negatiboen artxibokoak dira. Horietako asko Alberto Rodriguezek eskaneatu zituen (familiak fitxategiak eman zizkigun). Gainontzekoak pixkanaka pixkanaka eskaneatzen ari gara, eta 1995 jaietakoak egin berri ditugu. Era berean, www.zangotzarra.es orrialdeko fototekan ikusi ahal izango dira (dagoeneko 18.000 argazki baino gehiago daude). Espero dugu erakusketa honetako prestatu dugun aukeraketa gustukoa izatea.

XXXI. Ikerketa Lehiaketaren Oinarriak. Enrique II. na de Albret "el sangüesino"

"Zangotzarran" argitaratutako lanak.

Hori guztiagatik, ikerketa, ezagutza, kontakizun objektiboaren egina.

Elkartasuna eta Osasuna

Datorren urtera arte!

2025eko azaroaren 28a

Zangozako Enrique II.na de Albret Talde Kulturala